

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цена за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписки принимаются въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣнъ.

Выходитъ еженедѣльно 3 раза: амъ Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Ueberführung per Post 4 Rbl.
Mit Ueberführung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудню.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Reklam-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Anzerate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 10.

Пятница 23. Января. — Freitag, 23. Januar

1870.

Официальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго губернскаго правленія, Лифляндск. губернскаго управленія доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно распоряженію главнаго управленія государственнаго коннозаводства, назначается выставка и испытаніе крестьянскихъ лошадей въ будущемъ 1870 году въ половинѣ Іюня въ м. Вѣшенковичахъ Витебской губерніи. Владѣльцы таковыхъ лошадей желающіе получить преміи и призы на выставкѣ и испытаніи должны явиться въ м. Вѣшенковичи впередъ за три дня до означеннаго срока выставки и предъявить назначенной для сего комисіи документы, какъ о принадлежности, такъ и о воспитаніи представляемыхъ ими лошадей. № 330.

In Folge desfallsiger Requisition der Witebskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmitleist bekannt gemacht, daß laut Anordnung der Central-Verwaltung des Reichsgepſtutes eine Ausstellung und ein Wettrennen von Bauerpferden in der Mitte des Juni-Monats 1870 im Flecken Weshenkowitz (Gouvernement Witebsk) veranstaltet werden soll. — Diejenigen, welche sich hieran betheiligen wollen, um die festgesetzten Prämien zu erlangen, haben sich drei Tage vor dem obenbezeichneten Termin im Flecken Weshenkowitz einzufinden und der Prüfungs-Commission darüber Documente vorzuweisen, daß sie die Eigenthümer der Pferde sind und dieselben selbst erzogen haben. Nr. 330.

Einige Behörden des Livländischen Gouvernements haben geglaubt die auf Grund der Verordnung für die Friedensrichter verhängten Gefängniß- und Arreststrafen eventuell in Ruthenstrafen umwandeln zu dürfen, entsprechend den Bestimmungen der Artikel 81 und 82 des Strafcodey.

Wenn nun aber eine solche Strafumwandlung den Bestimmungen der Friedensrichter-Verordnung nicht conform erscheint, überdies die Unzulässigkeit dieser Maßregel auch noch in einer desfallsigen im Journal des Justizministeriums pro Sept. 1866 zur allgemeinen Nachachtung eröffneten Entscheidung des Herrn Justizministers besonders ausgesprochen worden ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung hierdurch bekannt gemacht, daß die eventuelle Umwandlung der auf Grund der Friedensrichter-Verordnung verhängten Gefängniß- und Arreststrafen in Ruthenstrafen unzulässig ist. Nr. 85.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

На основаніи Высочайше утвержденаго. 23. Декабря 1869 года мѣнія Государственнаго Совѣта Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ и подвѣдомственныхъ ей Окружныхъ управленій 1. Января сего года закрыты и въ замѣнъ Палаты открыто тогоже числа въ городѣ Ригѣ Управление Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ. Рига, 18. Января 1870 г. № 41. 3

Es wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf Grundlage des am 23. December 1869 Allerhöchst bestätigten Reichsrathsgutachtens der Baltische Domainenhof und die ihm untergeordnet gewesenen Bezirks-Verwaltungen vom 1. Januar dieses Jahres zu bestehen aufgehört haben und daß an Stelle des Domainenhofs eine Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements getreten ist, die ihren Sitz in der Gouvernementsstadt Riga hat. Riga, den 18. Januar 1870. Nr. 41. 3

Baur scho fluddinaſhanu wiſſeem ſinamni darra ſa Augſts Keiſers 23. Dezember 1869. g. Walſts Rahtes ſpreedumu apſtīprinais, zaur kureu libdſchinniga Baltiſas Domehan teſa, un appaſch wiſnaas buhdamas aprinka Inſpektera waldiſhanas, no 1. Janwara f. g. uſzeltas un wiſnu weēd, taggad Rihgas pilſetā „waldiſhana par krohna mantibam“, jeb ta ſauzama: Baltiſas Domehan waldiſhana irr cerifeta. Nr. 41. 3

Selle läbbi antaſſe ſelſile teāda et Keiſelſörmalt 23. Deſſembri ſu päewal 1869 aastal ſinitud Rigi rae healsarwamiſſe Balti Domānhowi kohhus, ja Kreiſſkommisſari kohhut 1. Januāri ſu päewal 1870 aastal on lõpnud, ja et Balti Domānhowi kohtu aſemel on pandud Walliſus kroone moſjade üle Balti Kubbernemangude ſees, ja kohhus on Riga linna ſees. Nr. 41. 3

Nachdem die Loosung der Wolmarschen rekrutenpflichtigen Gemeindeglieder am 14. d. M. stattgefunden hat, werden nachstehend genannte Personen, welche bereits den früheren Rekrutirungen sich entzogen hatten und ebenso diejenigen, in deren Abwesenheit von den Gemeinderepräsentanten das Loos gezogen wurde, hierdurch nochmals bei der Verwarnung aufgefordert, sich unfehlbar bis zum 13. Februar d. J. hieselbst zum Behufe der Vorstellung bei der Rekruten-Session zu melden, widrigenfalls die Ausbleibenden den in Grundlage der §§ 40 und 41 des Provinzial-Rekruten-Reglements festgesetzten Strafen unterliegen.

Alexander Andrejew Popow,
Donat Ignati Oſchemsky,
Boris Dittmar,
Rudolph Werner,
Peter Wassiljew Kirjanow,
Iwan Iſhin Kupin,

Carl Gustav Vollmann,
Piddrik Wocholder,
Heinrich August Faber,
Jacob Hasenjäger,
Alexander Constantin Carl Ramberg,
Iwan Kusmin Kelsch,
Wassili Semenow Krasnikow.

Zugleich werden alle Stadt- und Landpolizei-Autoritäten hierdurch ersucht, nach den genannten Individuen Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittlungsfalle hierber zu ſtitiren. Wolmar, Rathhaus den 16. Januar 1870. Nr. 131. 3

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden werden hierdurch von der Steuer-Verwaltung der Stadt Dorpat ersucht, nach den nachgenannten zum Dörpſchen Bürger-, Arbeiter- und Dienstſtollab bezeichneten Personen, welche sich der Rekrutenloosung im Monat Januar 1870 entzogen haben, die ſorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und im Betreffungsſalle dieselben ſofort an diese Steuer-Verwaltung ausſenden zu wollen, und zwar:

- Loos. - Nr. 1, Ernst Johann Wiegand,
" 3, Johann Pensa,
" 5, Constantia Obran,
" 6, Woldemar Heinrich Tauris,
" 7, Alexander Julius Kayſo,
" 8, Christian Julius Brachy,
" 9, Nicolai Nicolajew Potgornoy,
" 12, Wilhelm Goldberg,
" 13, Jacob Luid,
" 14, Erwin Julius Emmers,
" 16, Alexander Valentin Pragſt,
" 19, Heinrich Ferdinand Lih,
" 21, Wassili Feſtignjew Beſſiſchastny,
" 22, Dmitri Dmitrijew Miſſerow,
" 24, Wassili Dmitrijew Kamentschid,
" 26, Jürri Kholi,
" 28, Victor Carlom Burlewiz,
" 29, Iwan Trifonow Grewelke,
" 30, Karl Ernst Ahrenſ,
" 32, Nicolai Alexejew Fadejew,
" 33, Johann Karl Maſing,
" 34, Alexander Georg Sager,
" 35, Eduard Linſzer,
" 36, Alexander Tornius,
" 37, Wassili Bogdanow Särgy,
" 38, Carl Woldemar Goldhuſen,
" 40, Georg Johann Wendig.

Dorpat, Steuer-Verwaltung den 16. Januar 1870. Nr. 17. 3

Wenn in Sachen der Weſſelſhoffschen Liefes Kallist etra. Herrn Baron B. Campenhausen peto. Lohnforderung — das Domicil der Liefes Kallist dieser Behörde nicht bekannt ist, als werden desmitleist ſämmtliche Stadt- und Landpolizeien hiermit aufgefordert, der Liefes Kallist in Betreffungsſalle aufzugeben, wie ſie in männlicher Aſſiſtenz am 16. Februar c. a. sub poena praeclasi confessi et convicti bei diesem Kreisgericht zu erscheinen habe. Gegeben Wenden, im Kreisgericht am 17. Januar 1870. Nr. 181. 3

Прокламы. Proclama.

Demnach das verbleibende hiersebst deponirte gegenseitige Testament des nunmehr verstorbenen ehemaligen Stadtwägers Heinrich August Behrens und seiner ihn überlebenden Ehegattin Julie Marie Behrens geb. Sponagel, am 17. Februar a. c. zur gewöhnlichen Sessiohszeit, allhier beim Rathe eröffnet und verlesen werden soll; als wird solches allen denen, welche dabei ein Interesse haben, mit der Aufforderung hiermit bekannt gemacht, etwaige Einwendungen wider das Testament, oder sonstige in dieser Veranlassung zu machende Anträge, in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato der Verlesung des Testaments sub poena praecclusi in gesetzlicher Art hiersebst zu verlaublichen.

Zugleich werden alle diejenigen, welche an den höchst geringfügigen, aus wenigen Meublen und Bekleidungsstücken bestehenden Nachlaß der verstorbenen Frau Rathsherr Anna Helena Eklon geb. Heyer, aus irgend einem Rechtstitel Ansprüche machen wollen, hiermit aufgefordert, sich mit selbigen innerhalb eines Jahres und sechs Wochen a dato dieses Proclamas sub poena praecclusi allhier beim Rathe zu melden. Nr. 86.

Extradit. Bernau, den 12. Januar 1870. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. ergeht aus dem Bauscheschen Stadtmagistrate nachstehendes **Nachlaßproclam**: wonach alle diejenigen, welche an die Nachlassenschaften des weiland Müllermeisters Ernst Johann Feyer und seiner ebenfalls verstorbenen Ehegattin Julie Feyer, geb. Krüger, ex titulo crediti vel hereditatis Ansprüche erheben, desmittelst aufgefordert, sich den 19. März 1870 als an dem zweiten und letzten Präclustio-Angabetermine bei diesem Stadtmagistrate zu melden, widrigenfalls sie mit ihren Ansprüchen an die qu. Erbschaften nicht mehr werden gehört werden. Nr. 90.

Bauske, Rathhaus den 8. Januar 1870. 3

Wissi un itweens, sam pee ta nomirruscha schihs walsis Wez-Dhas mahias gruntneef Zahu Wihting kahdas taifnigas parrahdapraffschanas buhtu, ka arri tee, kas tam pascham ko parrahda palikufchi, teef zaur scho usajinahti, tschetru mehneschu laika no-appasscha rakstias deenas flaitoht pee schihs pagasta teefas peeteftes, jo wehlat neweens netis wairs klaushts bet ar parrahdashepejeem pehz liffumeem darrihts. Nr. 8.

Waltenberga teefasnamma, tai 9. Januar 1870.

Wissi un itweens, sam pee ta nomirruscha Kaspar Keeping kahdas taifnigas parrahdapraffschanas buhtu, ka arri tee, kas tam pascham ko palikufchi parrahda, teef zaur scho usajinahti, tschetru mehneschu laika no-appasscha rakstias deenas flaitoht, pee schihs pagasta teefas peeteftes, jo wehlat neweens wairs netis klaushts, bet ar parrahdashepejeem pehz liffumeem darrihts.

Waltenberga teefasnamma, tai 9. Januar 1870.

Nr. 9. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. bringt das Bernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Kirchspielrichter Friedrich von Struß, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Alt- und Neu-Perst**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörstande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Alt- und Neu-Perst lastenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Bernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. Juni 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls rich-

terlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gemilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Keuro, groß 18 Thaler 52 Gr., dem in den Verband der Perstischen Gemeinde getretenen Fräulein Friederike Johanna Schmidt für den Kaufpreis von 3700 Rbl. S.

Publicatum Fellin im Kreisgerichte, den 10. December 1869. Nr. 3824. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Pastorin Fanny Punschel geb. Wrangel Erbbesitzerin des im Segewoldischen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Paltemal** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehörstande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Paltemal ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche auf dem Gute Paltemal bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gemilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Paltemal ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Durne, groß 29 Thlr. 59 Gr., dem Bauer

Jahn Wittenberg für den Preis von 5013 Rbl.

2. Sukte, groß 28 Thlr. 79 Gr., dem Bauer

Rehter Kreischmann für den Preis von 5081 R.

3. Leijan und Lohben, groß 61 Thlr., dem Bauer

Spriß Pessmann für den Preis von 9904 Rbl.

Wolmar, den 11. December 1869.

Nr. 347. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Pastorin Fanny Punschel geb. Baronesse Wrangell, Erbbesitzerin des im Segewoldischen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Paltemal**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehörstande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Paltemal ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Paltemal bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls rich-

terlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gemilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Paltemal ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Kiggar, 47 Thlr. 55 Gr. groß, den Bauern Jahn Augstrofe und Kahl Andermann für den Preis von 6850 Rbl. S.

2. Jahn, 35 Thlr. 42 Gr. groß, den Bauern Anz und Peter Lindin für den Preis von 5476 Rbl. S.

3. Peteren, 31 Thlr. 27 Gr. groß, dem Bauer Kasper Sihle für den Preis von 4695 Rbl. S.

Wolmar, den 11. December 1869.

Nr. 346. 2

Торги. Torge.

Управляющий почтовою частью въ Лиоляндской губернии вызываетъ симъ желающихъ взять на себя производство работъ по нѣкоторымъ передѣлкамъ и исправлениямъ въ казенномъ здании Рижской Губернской почтовой конторы, исчисленныхъ по смѣстѣ на сумму 1832 руб. 75¼ коп. какъ равно поставку предметовъ для дѣлопроизводства въ самой конторѣ на сумму 891 р. 60 коп. и нѣкоторыя исправления въ квартирѣ управляющаго почтовою частью на сумму 231 руб. 41½ коп., явиться съ законными залогомъ въ назначенному для сего торгу 5-го и къ переторжкѣ 9-го числа Февраля сего 1870 года въ 12 часовъ по полудни во 2-ю экспедицію Рижской губернской почтовой конторы, гдѣ и можно разсматривать смѣту и условия по этимъ работамъ, доставкамъ и исправлениямъ. При семъ предвѣщается:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ пониженію цѣнъ на точномъ основаніи ст. 1900, ч. I. т. X св. зак. (изд. 1857 г.) принимаемы не будутъ;

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, каковыя должны быть составлены по ст. 1910-й того же тома, и

3) что запечатанныя объявленія будутъ принимаемы въ день переторжки не позже какъ до 10-ти часовъ утра.

№ 313.

Рига, Января 19. дня 1870 г. 3

Вон dem Dirigirenden des Postwesens in Livland werden diejenigen, welche die zu bewerkstelligende **Ausführung der**, laut Kostenanschlag auf die Summe von 1832 Rbl. 75¼ Kop. S. angelegten **Arbeiten**, bestehend in einigen Veränderungen und Reparaturen im vom Gouvernements-Post-Comptoir eingenommenen Krongebäude, sowie die **Lieferung verschiedener Gegenstände** für die innere Einrichtung des Comptoirs auf die Summe von 891 Rbl. 60 Kop. S. und einiger Reparaturen in der Wohnung des Dirigirenden des Postwesens auf die Summe von 231 Rbl. 41½ Kop. zu übernehmen willens sein sollten, hierdurch aufgefordert, zu dem dafür auf den 5. Februar anberaumten Torge und zum Peretorge am 9. Februar a. c. Mittags 12 Uhr mit den gesetzlichen Saloggen in die II. Expedition des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs wo auch der Kostenanschlag und die Bedingungen für die Ausführung dieser Arbeiten, Lieferung und Reparaturen eingelesen werden können, sich zu melden. Zugleich wird bemerkt:

1) daß nach dem Peretorge keine neuen Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1900, Thl. I, Bd. X des Svod d. Gesetze (Ausg. 1857) angenommen werden;

2) daß zu dem Torge auch versiegelte Preisaufgaben, welche nach dem Art. 1910 desselben Bandes gemacht werden müssen, eingesandt werden können, und

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Tage des Peretorges bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden.

№ 313.

Riga, den 20. Januar 1870. 3

Вслѣдствіе предписаній почтоваго департамента отъ 9. и 20. Октября 1869 г. за № 16104 и 16769 и 7. Января 1870 года за № 209 управляющій почтовою частью въ Лиоляндской губерніи доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что 27. числа сего Января мѣсяца, въ 2 часа пополудни при Рижской губернской почтовой конторѣ будутъ продаваться съ публичнаго торга разныя пришедшія въ негодность кожанныя и мѣдныя вещи.

№ 278.

Г. Рига, Января 16. дня 1870 г. 2

Der Dirigirende des Postwesens im Livländischen Gouvernement macht im Auftrage des Post-

Departements bekannt, daß am 27. Januar s. um 2 Uhr Nachmittags beim Rigaschen Gouvernements-Postcomptoir außer Gebrauch gesetzte Lederne und messingne Effecten meistbietlich werden versteigert werden. Nr. 278.

Riga, den 16. Januar 1870. 2

При Управлении складовъ артиллерійскаго имущества въ г. Ригѣ назначаются торгъ 2. и переторжка 5. числа будущаго Февраля мѣсяца въ 12 часовъ дня на перевозку учебныхъ огнестрѣльныхъ припасовъ въ войска, именно въ г. Либау Курляндской губерніи до 150 пуд., въ г. Ревель Эстляндской губерніи до 200 пуд. и если потребуется въ губернской баталіонъ и уѣздныя команды Лифляндской, Курляндской и Эстляндской губерній, полагая въ каждую до 1, 1/2 и 1/4 пуда или сколько по дѣйствительному взвѣшиванію окажется. Желающіе взять на себя сію перевозку, должны заблаговременно подать въ управление складовъ прошенія съ надлежащими залогомъ и видами о ихъ званіи и явиться къ торгамъ въ означенныя числа и время. Кондиціи желающіе торговаться могутъ читать въ управленіи прописанныхъ складовъ отъ 10. часовъ утра до 3. часовъ вечера.

Рига, 15. Января 1870 г. № 221. 2

Zur Vergebung an den Mindestforbernden des Transports von Lehr- und Schießmaterialien an die in Liv-, Kurz- und Estland dislocirten Truppen und zwar nach Libau circa 150 Pud, nach Reval circa 200 Pud und wenn erforderlich auch an die Gouvernements-Bataillone und Kreis-Commandos der Gouvernements Liv-, Est- und Kurland an jedes circa 1, 1/2 oder 1/4 Pud oder wieviel beim Abwägen der Quantitäten sich ergeben sollte, wird bei der Verwaltung der Artillerieeffecten-Depots in Riga am 2. Februar ein Bot und am 5. Februar ein Ueberbot um 12 Uhr stattfinden, zu welchen alle Diejenigen, welche den Transport der qu. Materialien zu übernehmen wissens sein sollten, aufgefordert werden, bei Gesuchen ihre Unterpfänder und Ständesdocumente rechtzeitig vorzustellen und zu der anberaumten Frist im Locale der Verwaltung der Depots zum Bot und Ueberbot zu erscheinen, woselbst die Bedingungen täglich von 10 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags eingesehen werden können. Nr. 221.

Riga, den 15. Januar 1870. 2

Отъ Управления Государственными Имуществами Прибалтійскихъ губерній объявляется симъ для всеобщаго свѣдѣнія, что въ Лифляндской губерніи, Перновъ-Фелинскаго уѣзда будутъ производиться слѣдующіе публичные торги, безъ переторжекъ, на продажу различныхъ лѣсныхъ матеріаловъ изъ лѣсныхъ дачъ I. Перновскаго лѣсничества: 1) въ присутствіи Орренгофскаго волостнаго управленія 12. Февраля сего года на продажу лѣсныхъ матеріаловъ изъ Орренгофской и Гудмансбахской дачъ; 2) въ присутствіи Лайкарскаго волостнаго управленія 16. Февраля с.г. на продажу лѣсныхъ матеріаловъ изъ Лайкарской, Куркундской и Патенгофской дачъ. Цѣнность продаваемыхъ лѣсныхъ матеріаловъ составляетъ по существующей таксѣ: изъ Орренгофской дачи 1628 руб. 48 1/2 коп., Гудмансбахской 142 руб. 49 1/2 коп., Лайкарской 4785 руб. 51 1/2 к., Куркундской 4899 руб. 41 коп. и Патенгофской 2401 руб. 79 1/2 коп.

Письменные объявления въ запечатанныхъ конвертахъ принимаются на основаніи ст. 1912, т. X, ч. I св. зак. (изд. 1857 года). Желающіе участвовать въ покупкѣ этихъ лѣсныхъ матеріаловъ приглашаются въ Орренгофское и Лайкарское волостныя управленія къ 12 часамъ полудня въ вышеозначенныя дни, гдѣ могутъ быть разсматриваемы относящіяся до этой продажи свѣдѣнія. Эти же свѣдѣнія могутъ быть разсматриваемы и заранее въ Лѣсномъ Отдѣленіи Управленія Государственными Имуществами Прибалтійскихъ губерній и въ канцелярію I Перновскаго Лѣсничества, находящагося въ Перновъ-Фелинскомъ уѣздѣ, близъ казеннаго имѣнія Лайкара. № 92.

Г. Рига, 13. Января 1870 года. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Полтавскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долга дочери майора Вильгельминѣ Виптеръ по крѣпостному заемному письму, выданному 5. Ноября 1855 г. срокомъ на 2 года 2666 руб. 67 к., а съ процентами, исчисленными по 1. Февраля 1869 г. 5134 руб. 11 1/2 коп., назначено во вторичную продажу имѣніе жены рот-

мистра Маріи Владимировой Родзяпкиной состоящее Полтавской губерніи, Гадячскаго уѣзда, 2. стана въ дачахъ селенія Розышевн, въ коемъ состоитъ земля, находящейся въ чрезподосномъ владѣніи и заключающейся въ 4. кускахъ: стеной безтолочной черноземной, на коей выкашивается 600 копъ сѣна, 164 дес. 847 с. и топочной черноземной-же, на коей собирается хлѣба средняго урожая, озимаго до 350 копъ 26 дес. 525 саж. а всего 190 дес. 1372 саж.; описанная земля можетъ приносить чистаго годоваго дохода посредствомъ найма по 2 руб. 70 коп. за десятизну оцѣнена въ 5143 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 6. Февраля 1870 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. ч. II предъизвѣщается, что сіи вторичный торгъ и переторжка будутъ послѣдніе окончательные. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публікаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи правленія. Ноября 5. дня 1869 г. № 7261. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что въ исполненіе указа правительствующаго Сената, назначено въ продажу въ третій разъ имѣніе Оршанскаго 2. гильдіи купца Лейбы Шперлинга, состоящее въ г. Могилевѣ по Лютеранскому переулку заключающееся въ землѣ, всего 287 кв. саж., на которой имѣется: фруктовыхъ разныхъ деревь, не приносящихъ плода 10 и липовыхъ 5., оцѣненной въ 3157 руб. и постройка деревянная полубрусчатая, крытая дорожъ подъ гвоздь, въ которой помѣщается ледникъ и два сарая, длиною 16 и шириною 7 арш. и три ретирадныя мѣста оцѣненные въ 390 руб., а все вообще имѣніе оцѣнено 3547 руб., на удовлетвореніе долговъ: Харьковской конторѣ Государственнаго Банка 6376 руб. 12 к., и Кіевской конторѣ того-же Банка 3800 руб. и особо по векселямъ 6555 руб., кромѣ того еще числятся долги: коллежскому секретарю Грушецкому 1500 руб. съ 0/0, гербовыхъ пошлинъ 3 руб., Почетной гражданкѣ Агаѣи Вутовой 2100 руб. съ 0/0 и неустойкою, вдовѣ дворянкѣ Емилиі Толпановой 350 руб. съ 0/0, мѣщанину Мееру Тыркельштаубу штрафа за невозвращеніе въ 18. Апрѣля 1862 г. залоговаго свидѣтельства за каждый мѣсяць по 100 руб. купцу Гершону Голосовскому 184 руб. и купцу Насону Луви 450 р. съ 0/0.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 6. Февраля 1870 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи правленія. Ноября 3. дня 1869 г. № 7127. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что въ исполненіе указа правительствующаго сената, на удовлетвореніе недоимки, слѣдуемой за Константиноградскій питейный и чарочный откупъ, начтенной Полтавскою казенною палатою на купцахъ: Гиршѣ Каганѣ и Калпониѣ-Аронѣ Лурьи 16139 руб. 47 коп. и гербовыхъ пошлинъ 144 руб., назначено въ 4. разъ въ продажу имѣніе купца Арона Лурьи, состоящее въ г. Могилевѣ, 1. части и кварт. на Вѣтряной улицѣ, заключающееся: 1) въ каменномъ домѣ, въ два этажа, крытомъ желѣзомъ въ длину по улицѣ 6, а шириною 4 саж. 2 арш., подъ домомъ въ нижнемъ этажѣ 5. лавокъ и три комнаты, въ верхнемъ этажѣ 6 комнатъ; къ дому этому пристроенъ каменный флигель крытый желѣзомъ, въ длину 4 с. 1 арш., ширину 2 саж. въ два этажа въ каждомъ изъ нихъ по 1. комнатѣ съ прихожей, оцѣненные по 8 лѣтней сложности дохода въ 7000 руб. 2) деревянный домъ изъ брусевъ, обшитомъ шелевкой, крытомъ гонтомъ, въ длину 4 саж. 2 арш., ширину 3 саж. 1 ар. въ два этажа, изъ коихъ въ нижнемъ 4 комнаты, съ кладовою, и въ верхнемъ этажа 4 комнаты, прихожая и кладовая, назначенный строительною коммисіею на сносъ; при немъ амбаръ и два сарая (впослѣдствіи во время бывшихъ пожаровъ сломаны), оцѣненные вмѣстѣ съ деревяннымъ домомъ въ 541 руб. Всей земли подъ описанными строеніями и дворомъ, по Вѣтряной улицѣ 6 саж. 1 арш., позади 14 саж., съ правой стороны 15 саж. 1 арш. и лѣвой 17 саж. 1 ар., подъ дворомъ 54 саж. — Все описанное имѣніе оцѣнено въ 7606 р.

Продажа сія назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 9. Февраля 1870 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до сей продажи относящіяся, въ Канцеляріи правленія. Ноября 1. дня 1869 года. № 7024. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Псковскаго губернскаго правленія, назначено во вторичную продажу имѣніе надворнаго совѣтника Льва Григорьева Магденко, состоящее Псковской губерніи, Новоржевскаго уѣзда въ пустошѣ, Высокая Гора, въ коемъ земли: подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 375 д. и неудобной 39 дес. 1844 1/2 саж., земля эта состоитъ въ одной окружной межѣ и находится въ единственномъ владѣніи Магденко. Оцѣнена по капитальной стоимости въ 1500 руб., на удовлетвореніе долговъ: довѣренному князя Трубецкаго и герцогини Софьи Дюменъ-де-Морни, тайному совѣтнику Смирнову, по роспискѣ 1089 руб. 85 к., вдовѣ коллежскаго совѣтника Елизаветѣ Харковой по роспискѣ и домашнему обязательству, за уплатою, остальныхъ 5109 руб. коллежскому ассесору Петру Харнову по заемному обязательству 4000 руб. и разнымъ казенныхъ взысканій на сумму 482 р. 54 1/2 к.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 9. Февраля 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При этомъ предъизвѣщается, что сіи вторичные торгъ и переторжка по 2090 ст. X т. ч. II будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи правленія. № 7321.

Ноября 4. дня 1869 года. 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по представленію С.-Петербургскаго уѣзднаго полицейскаго управленія, для преимущественнаго удовлетворенія претензіи купца Карла Людекенса по закладной, совершенной 7. апрѣля 1864 года, въ 6000 руб., а также и за другіе долги, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ заложенное и просроченное имѣніе коллежскаго секретаря Константина Иванова Эрнста, состоящее С.-Петербургской губерніи и уѣзда 4 стана, Коркомисской волости, при дер. Тихомыки Старая Пузымки и и Аудио, заключающее въ себѣ въ двухъ лѣсныхъ участкахъ 533 д. 1143 с. земли, на коей растетъ сосновый и березовый лѣсъ дровяной, а отчасти строевой. Земля эта состоитъ въ единственномъ и безспорномъ владѣніи Эрнста. Оцѣнена по мѣтнымъ удобствамъ въ 5330 руб. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 13 Февраля 1870 года, съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публікаціи относящіяся. Декабря 12. дня 1869 года. № 7827. 3

Въ присутствіи Псковскаго губернскаго правленія назначенъ 21. Февраля 1870 года торгъ, съ переторжкою чрезъ три дня, на поставку для губернскаго правленія и типографіи онаго бумаги: александрійской 12 стопъ 3 дести, почтовой 2 стопъ, министерской 110 стопъ, сенатской 85 стопъ, полубѣлой 300 стопъ, сѣрой, писчей 350 стопъ, оберточной, синей, высшаго достоинства 25 стопъ и низшаго до 5 стопъ, газетной, бѣлой 80 стопъ и сѣрой 130 стопъ, для прибавленій 70 стопъ и цвѣтной 1 стопу. Торги будутъ производиться изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій. Торгующіеся изустно и присылающіе объявления должны представлять узаконенные залогомъ и о званіи своемъ виды. Объявленія должны быть присылаемы заблаговременно; полученные же ко дню торга и написанныя не по формѣ будутъ считаемы недействительными, и всѣ приложенія будутъ возвращены. Кондиціи можно видѣть въ особомъ столѣ губ. правленія отъ 10 час. утра до 3 по-полудни, кромѣ табельныхъ и праздничныхъ дней. № 7641. 3

Докл. Вице-Губернаторъ Ю. фонъ Кубе.

Старшій секретарь Г. Ф. Штейнъ.

Неофициальная Часть. Wichtofficieller Theil.

Das Merinoschaf und seine Wolle, mit gleichzeitiger Berücksichtigung unserer andern Schafracen.

(Fortsetzung.)

Eine besondere Zuchttrichtung repräsentiren die Merinoschafe Frankreichs. Gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts gelangten spanische Originalthiere dahin in die Kronschäferei Rambouillet. Man behandelte sie hier bald mit mehr, bald mit minder großer Aufmerksamkeit und wechselndem Verständnis. Besonders florirte die Schäfererei zu Zeiten Napoleon's des Ersten, dessen Gemahlin Josephine ein besonderes Interesse an den Thieren nahm, deren Erlds für sie zum Nadelgelde bestimmt war. Die Kaiserin brachte aber viel Nadelgeld und die höchsten Franzosen zahlten ungeheure Preise für die Zuchtthiere. In diese Zeit fällt eine Aufzucht des Rambouilletstammes durch sächsische Zuchtthiere. Mit dem Falle des Kaiserreiches vergaß man auch die Verhütung der Rambouilleten. Sie zeichneten sich zur Zeit ihres Glanzes durch einen sehr großen Körper aus, hatten aber keine hervorragend gute Wolle. Dem suchte man in der Folge durch Kreuzung mit deutschen Böden abzuheben, wodurch die Größe bis zur Unbedeutendheit herabsank.

Während dessen lenkte Deutschland in andere Bahnen, indem es der Körperbeschaffenheit mehr Aufmerksamkeit schenkte. Dieser Richtung schloß sich Rambouillet, unterstützt durch die Intelligenz genialer Züchter, mit solchem Erfolge an, daß seine Schafe in der Neuzeit nicht nur eine ganz gute Wolle und ein hübsches Schurgewicht zeigen, sondern auch von einer so enormen Körpergröße und Stärke sind, daß sie auf unsern deutschen Schafracen zwischen den kleinern deutschen Thieren meistens die laute Bewunderung der Laten erregen. Indessen war nur die intensivste Nahrung im Stande, eine solche enorme Körperbeschaffenheit zu erzeugen und mit ihrem Fehlen sank diese sicher auf ein gewöhnliches Niveau. Während das Merinoschaf Deutschlands dadurch den größten Vortheil in wirtschaftlicher Beziehung gebracht hatte, daß durch dasselbe magere Tristen und Weiden aufs sorgfältigste ausgenutzt werden, darf man an eine solche Ernährung des anspruchsvollen Rambouilletstammes nicht denken und wir sagen wohl nicht zu viel, wenn wir behaupten, daß eine livländische Bauerzucht bei Zugabe von etwas Roggenstroh bequem mit dem Futter eines Rambouilletstammes auskommt. Man muß deshalb das Rambouilletstamm als ein für die intensivste Wirtschaft und höchste Kultur passendes, für unsere Verhältnisse aber ebenso ungeeignetes Thier halten, als es die englischen Fleischschafacen mit alleiniger Ausnahme des Southdownschafes sind.

Durch einen Zufall und dessen kluge Ausnutzung, entstand in Frankreich eine Schafracenart, die sich unter

dem Namen des Mauchampschafes jetzt einer ziemlich weiten Ausbreitung erfreut und auch für uns deshalb von einigem Interesse ist, als sich vor ungefähr 8—12 Jahren polnische Besitzer für dieselbe lebhaft interessirten und auch in Polen einfuhrten. Mit welchem Erfolge, wissen wir leider nicht zu berichten.

Es wurde nämlich in einer französischen Merinoschäferei, Mauchamp ein Vock geboren, der im Gegentheil zu jeder andern Merinowolle, die stets mehr oder weniger gekräuselt ist, eine völlig schlichte und ungekräuselte Wolle von seltener Weichheit, Feinheit und einem eigenthümlichen Perlmutterglanze trug. Von diesem Vock stammen nun die sogenannten Mauchamps ab, deren ausgezeichnete Wolle vor allen übrigen bestimmt als vorzügliches Material zur Herstellung der feinsten Gewebe, imitirten Cachemirs etc. verwendet zu werden.

Wenden wir unsern Blick nach andern Ländern, die vermöge ihrer Verhältnisse vorzüglich geeignet sind, der Schafzucht ein weites Feld zu öffnen, so fällt uns da besonders das südliche Rußland in die Augen, vor Allem die Krim. In der That existiren hier auch schon ungeheure Herden; indessen ist noch ein weites Gebiet für die Thätigkeit intelligenter Schafzüchter offen. In richtiger Erkenntnis dieses und der Einsicht, welchen unendlich großen Nutzen die Merinoschafzucht gerade für jene Gegenden schaffen kann, hat unsere Regierung in jüngster Zeit ihre Aufmerksamkeit auf diesen hochwichtigen Theil der dortigen Landwirtschaft gelenkt und beabsichtigt das Gedeihen der dortigen Schafzucht auf mannigfache Weise zu unterstützen, ein Beginnen, das bei gezieltem Fortgange gewiß nicht verfehlen wird, für viele Theile Südrußlands zum Segen zu gereichen.

Jeder Landwirth weiß, mit welchem geringen Trinkwasserquantum ein Merinoschaf auskommt; im Sommer kann es sogar jedes Wasser entbehren, indem ihm die zur Nahrung dienenden, sehr wenig wasserhaltigen Pflanzen, noch hinreichendes Wasser enthalten. Ferner ist es bekannt, daß gerade das Merinoschaf zu seinem guten Gedeihen der trockensten Weiden bedarf und auch mit den magersten vorlieb nehmen kann und sich da noch gut und fast reichlich ernährt, wo ein englisches Schaf in kurzer Zeit verhungern würde. Kein Thier paßt deshalb besser für die Ausnutzung großer Flächen, die nur mit Gräsern bestanden, einen großen Theil des Sommers an Dürre leiden, als das Merinoschaf.

Lassen wir unsern Blick über die fernern Gebiete der Merinoschafzucht schweifen, so kann uns nicht entgehen sein, welchen Aufschwung und welches Gedeihen dieselbe in außereuropäischen Ländern genommen hat. Hier stehen in erster Reihe die amerikanischen Staaten Uruguay und Paraguay und auch viele Länder der Australiens, in welchen allen, begünstigt durch die dortigen Verhältnisse, die Merinoschafzucht einen solchen Aufschwung und Fortgang genommen, daß sich der Spott und die Mißachtung europäischer Züchter über jene Länder in Bezug auf die Schafzucht, längst in ein geheimes Grauen und die Angst verwandelt hat, es könne die Concurrenz jener Länder leicht den Ruin der gesammten europäischen Schafzucht herbeiführen. In jedem Jahre wuchs die

Menge der importirten Merinowolle und überschwemmte namentlich den Markt von England, nach wohin früher deutsche Wolle in großen Quantitäten gewandert war. Auf diese Weise wurden die Preise der letzten Jahre sehr gedrückt und nur die feiuern, kurzen Wollen, d. h. die besten Tuchwollen waren gesucht. Das Klima und die Lebensweise der nach jenen überseeischen Ländern gebrachten Schafe übte nämlich sehr bald seinen Einfluß auf deren Wolle aus. Der Jahreswuchs wurde länger und alle dort producirte Wolle gehörte deshalb meistens in die Kategorie der Rammwolle. Außerdem verringerte sich die Dichtigkeit der Wolle um ein Bedeutendes und auch der Fettschweiß derselben zeigte nicht die gewünschten Eigenschaften, so daß die Wolle in der Qualität meistens zurückging. Diese Thatsache mußte den europäischen Schafzüchtern ein Fingerzeig geworden sein, daß es jetzt an der Zeit sei, die ausschließliche Erzeugung eines großen Schurgewichtes einer nicht sehr feinen Wolle, jetzt lieber mit der Production einer Wolle zu vertauschen, welche bei immer noch genügendem Schurgewichte und ziemlich großer, nicht übermäßiger Feinheit die edelsten Eigenschaften in sich vereint, wie es einst die weltberühmte schlesische Wolle gethan hatte. In dieser Richtung konnten die überseeischen Schafzüchter und Wollproducenten nicht folgen und die Concurrenz hörte dann theilweise auf. Und in der That fängt man seit einiger Zeit an jene excentrische Negativrichtung zu verlassen, deren alleiniges Ziel in der Wollproduction das hohe Schurgewicht war. Man sucht dieses möglichst zu erhalten und bemüht sich dabei, die Wolle feiner und edler zu machen.

Ein näheres Eingehen auf die Merinowolle, eine Untersuchung ihrer einzelnen Eigenschaften befähigt uns, ihre Güte, respective Werthlosigkeit zu beurtheilen.

Eigenschaften des einzelnen (Merino-) Wollhaares.

Die Länge der Wolle.

Das Schaf wechselt nicht wie andere Säugethiere seine Bedeckung, sondern sein Haar hat ein unbegrenztes Wachsthum, dessen Aufhören und Unterbrechung nur durch Krankheit und anormale Ernährung veranlaßt werden kann. Wenn man deshalb von der Länge der Wolle im landwirtschaftlichen Sinne spricht, so meint man diejenige Länge, welche die Merinowolle bei der Schur hat, die sie also, da man Merinoschafe nur einmal jährlich zu scheeren pflegt, im Laufe eines Jahres erreicht. Da nun das Merinowollhaar gekräuselt und nicht gestreckt ist, so spricht man von einer absoluten und einer relativen Länge oder eigentlichen Länge, wie man sagt. Die Differenz dieser beiden Längen giebt den Maßstab für die Stärke der Kräuselung, denn die absolute Länge mißt man an dem gerade gezogenen Wollhaar, die eigentliche Länge an dem Wollhaar in natürlichem gekräuselten Zustande. Wenn wir in der Folge von Länge sprechen, so meinen wir stets die letztere, „eigentliche Länge.“

(Fortsetzung folgt.)

Частные объявления.

Bekanntmachungen.

Loose

der XXXIII. Lotterie zum Besten
der St. Petersburgschen Kinder-
bewahranstalten sind zu

1 Rubel pr. Stück

zu haben bei der Redaction der
Rusl. Gouvernements-Zeitung im
Schloß in der Zeit von **11 bis**
5 Uhr täglich.

Islosheschana

33. reise Pechterburgas behrnu-aushnaschanas mah-
jahm par labbu. Schahs loshes 1 rubl. gabbalā
teef pahrdohiti Wids. gubern. awischiu redakziā,
Mihgas pilē, fur no platfcha puffes jae-eet, 3 trep-
pes us augfchu un prohti, no pulstien 11 preefch
pufsheenas lihōs pulstien 5 pehz pufsheenas. —
Schai islosheschana ir pamiffam 4000 winnesti,
starp kurreem 1 no 50,000 rubl., 2 pa 10,000
rubl., 10 pa 1000 rubl., 400 pa weenai biffetai
no 5 procentu usdewu biffetehm 2. leeneschanas
un 3587 eefsch selta un fudraba leetahm.

Superphosphat

in dem hier zu Lande jahrelang bewährten engl. Fabrikat von **Packard, Ipswich**, empfiehlt vom
Lager und übernimmt nach wie vor Lieferungen

landwirthschaftlicher Maschinen

aus seinen bewährten ausländischen Bezugsquellen

P. van Dyk.

Ein mit allen Wirthschaftsgebäuden versehenes
Grundstück von 280 Kossellen Ader und 180
Kossellen gute Wiesen, 3 Werst von der Stadt
Tessin an der großen Kewalschen Straße gelegen,
ist von Georgi d. S. ab **zu verpachten.** —
Nähere Auskunft ertheilt der dimitt. Herr Kreis-
richter von Zur-Mühlen in Tessin. 2

Alle privaten und officiellen Schreiben an die
Güter des Kirchspiels Cremon,
als da sind: Engelhardtshof, Cremon, Cremon-
Pastorat, Kipsal, Terkul, Kolzen, Gikasch, Pab-
bask, Bögenhof und Neuhof sind in Zukunft zu
adressiren: pr. Station Segewolde. 1

Anzeige für Liv- und Kurland.

Strahlgyps,

fein gemahlen, wird in Nawassern bei Schloß,
verkauft. 4

Angekommene Fremde.

Den 23. Januar 1870.

Stadt London. Hr. Baron Wolff von Mitau;
Hr. Pastor Böttcher, Hr. Dr. Stenger aus Kurland;
Hr. Kaufleute Hille und Diederich aus dem Auslande;
Hr. Capitain Danneberg von St. Petersburg.

St. Petersburg Hotel. Hr. Flügel-Adjutant
Oberst Graf Tolstoy von Mitau; Hr. Baron Hahn nebst
Gemahlin, Hr. Graf Lamsdorff, Hr. Baron Stromberg
aus Kurland; Hr. Baron Wrangell nebst Familie aus
Livland; Hr. v. Manjós von Warschau.

Hotel garni. Hr. Inspector Howard von Frauen-
burg.

Frankfurt a. M. Hr. v. Preeßmann, Hr. Scheid,
Hr. Kaufmann Saffit aus Livland; Hr. Kaufm. Peter-
sen von Tessin; Frau Stadtsecretairin Petersen von
Wenden; Hr. Lieut. Lanwisch von Warschau; Hr. Pastor
Walter nebst Gemahlin aus Livland; H. H. Gebrüder
Kreuzmann aus Kurland.

Редакторъ А. Клиггенбергъ.